

348

Clarke, Modet & C^o

COLOMBIA

SEÑORES
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
E. S. D.

REF: SOLICITUD N° 05001416
FECHA PRESENTACION: ENERO 11, 2005
PATENTE: COMPUESTOS LIGANDOS DE RECEPTORES TIROIDEOS
SOLICITANTE: KARO BIO AB
BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY

ASUNTO: CONTESTACIÓN A REQUERIMIENTO OFICIAL

DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, en mi condición de apoderada de la sociedad solicitante, por el presente escrito doy respuesta a su auto notificado por estado de Enero 28 de 2005, que vence Mayo 28 de 2005 y del cual solicité una prórroga y me permito presentar los siguientes documentos y aclaraciones:

- **Los documentos de PODER otorgados a mi favor, junto con la prueba de existencia y representación legal de los solicitantes, debidamente legalizados, fueron presentado con memorial radicado en esa Superintendencia el 18 de Enero de 2005..**
- **El documento en el que consta la CESIÓN del derecho a la patente otorgado por los inventores al solicitante**
- **Su traducción oficial al Español.**

Se solicita nuevo título, que permita identificar la materia de la cual trata la solicitud. Por lo tanto, el nuevo título será: COMPUESTOS LIGANDOS DE RECEPTORES TIROIDEOS

Ruego a usted continuar con el presente trámite.

Señor Jefe,


DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN
LCD/srt
P-. 807

TRADUCCION OFICIAL NO.490/2005-.

EL TEXTO QUE SIGUE ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES, LLEVA SELLO Y FIRMA DE HELENA URBIN DE LEMOINE, TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL, SEGUN RESOLUCION No. 3618 REQUERIDA POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA EL 6 DE SEPTIEMBRE, 1997.

CESION

Los abajo firmantes (en adelante el CEDENTE):

- 1) NEERAJ GARG
- 2) MAHMOUD RAHIMIGHADIN
- 3) THOMAS ERICSSON
- 4) JOHAN MACOY
- 5) DENIS KYOTO

Inventores/Diseñadores de:

PCT/EP03/07333

con domicilio en:

- 1) Bazlwagen 15, 14752 Tumba, Suecia
- 2) Gröndalwagen 170, 11769 Estocolmo, Suecia
- 3) Rungatan 5B, 15133 Sodertalje, Suecia
- 4) Bridgwagen 9B, 14266 Trangsund, Suecia
- 5) 28 Marion Road West, Princeton NJ08540, Estados Unidos de América

Por el presente documento declaramos que cedemos todos y cada uno de los derechos que nos correspondan o puedan correspondernos sobre la siguiente invención, modelo de utilidad, diseño industrial

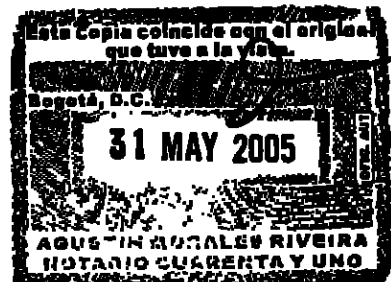
a:

KAROBIO AB

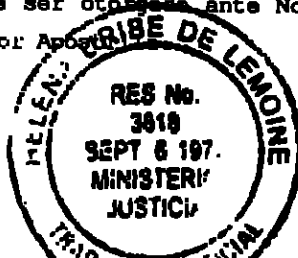
NOVUM, MÅLSOVÄGEN 7

Con domicilio en:

HUDDINGE, SUECIA



NOTA: Este documento debe ser otorgado ante Notario Público y legalizado por el Consulado de Colombia o por Apoderado.



TRADUCCION OFICIAL NO.490/2005-.

En prueba de la mutua aceptación de ésta cesión ambas partes, CEDENTE Y CESIONARIO, firman el presente documento.
Dado y firmado el 17 DE Mayo de 2005.

FIRMADO: CEDENTES

MAHMOUD RAHIMIGHADIN

NEERAJ GARG

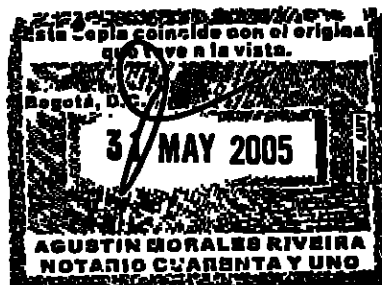
JOHAN MACOY

THOMAS ERICSSON

FIRMADO: CESIONARIO

CECILIA HENSSEN, GERENTE DE KAROBIO AB.

EL SUCRITO MIKAEL BRATT, NOTARIO PUBLICO EN LA CIUDAD DE ESTOCOLMO, SUECIA, POR MEDIO DEL PRESENTE CERTIFICA QUE CECILIA HENSSEN QUIEN FIRMA EL PRESENTE DOCUMENTO A NOMBRE DE KARO BIO AB- ESTA DEBIDAMENTE CALIFICADA PARA FIRMAR POR DICHA COMPAÑÍA.



256
357

APOSTILLA

CONVENIO DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961

1. PAIS:

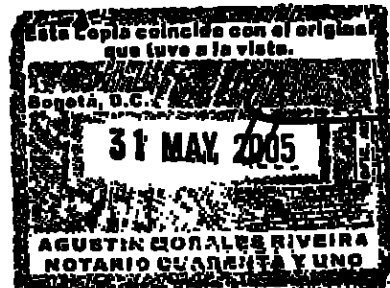
EL PRESENTE DOCUMENTO PUBLICO

2. HA SIDO FIRMADO POR: MIKAEL BRATT
3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE: NOTARIO PUBLICO
4. LLEVA EL SELLO DE: NOTARIO PUBLICO

CERTIFICADO

5. EN: ESTOCOLMO
6. EL: 19 DE MAYO DE 2005
7. POR: STEFAN WALHAGEN, NOTARIO PUBLICO DELEGADO
8. BAJO EL NO.: 1647/05
9. SELLO: STEFAN WALHAGEN, NOTARIO PUBLICO DELEGADO
10. FIRMADO: ILEGIBLE.

LA TRADUCTORA OFICIAL



Helena Uribe de Lemoine

Clarke, Modet & Co. Colombia

E-MAIL: info@clarkemodet.com.co
SANTAFÉ DE BOGOTÁ, A.A. 92397 COLOMBIA

352
352

CESION

El (la) abajo firmante (En adelante EL CEDENTE)

en su carácter de inventor /diseñador

con domicilio en:

por el presente documento declara que cede todos y cada uno de los derechos que le corresponden o puedan corresponderle sobre la siguiente invención, modelo de utilidad, diseño industrial

a:

con domicilio en

En prueba de la mutua aceptación de esta cesión ambas partes CEDENTE y CESIONARIO firman el presente documento.

Dado y firmado en

A los Días de De

El Cedente /The Assignor

El Cesionario/The Assignee

Este documento debe ser otorgado ante Notario público y legalizado por el Cónsul de Colombia) o por Apostilla

ASSIGNMENT

The undersigned (Hereinafter THE ASSIGNOR)

- 1) Neeraj Garg
- 2) Mahmoud Kaki Mighradim
- 3) Thomas Ericsson
- 4) Johan Mattm
- 5) Dennis Kyono

Inventor/designor of

PCT/EP03/07333

domiciled at

- 1) Barkvägen 15, 14252 Turnen, Sweden
- 2) Gröndalsvägen 170, 1769 Stockholm
- 3) Rungatan 58, 15133 Södertälje, Sweden
- 4) Bridgevägen 98, 14266 Täby, Sweden
- 5) 28 Marion Road West, Princeton NJ 08540 USA

do hereby declares that it assigns all and each of his rights and privileges on the following invention, industrial design, utility model

to

KAROBIO AB
NOULLN, HÄLSÖVÄGEN 7

with domicile in

HUDDINGE, SWEDEN

As a proof of the mutual acceptance of this assignment, both parties ASSIGNOR and ASSIGNEE sign the present document.

Granted and signed at
on this

17 day of may

of 2005

Neeraj Garg

NEERAJ GARG

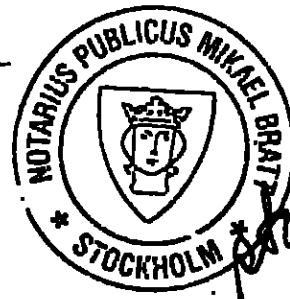
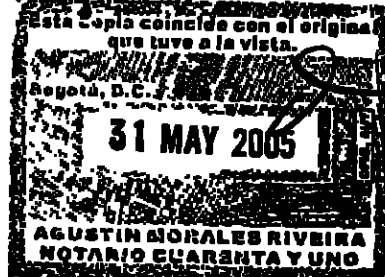
Johan Mattm

JOHAN MATTM

El Cedente /The Assignor

El Cesionario/The Assignee

(This document must be signed before Notary Public and legalized before the colombian Consul) or by Apostille



268
353

I, the undersigned MIKAEL BRATT
Notary Public of the city of Stockholm, Sweden, do hereby
certify that Mrs Cecilia Henssen
who has ~~been~~ personally signed this document on behalf
of KARO BIO AB- according to a Power of Attorney -
is/are duly qualified to sign for the said company.

Stockholm, May 19, 2005

Ex officio:

Notary Public



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Sweden

This public document

2. has been signed by Mr. Mikael Bratt.....

3. acting in the capacity of Notary Public.....

4. bears the seal/stamp of Notary Public
Mikael Bratt, Stockholm.....

Certified

5. at Stockholm

6. the 19th of May, 2005

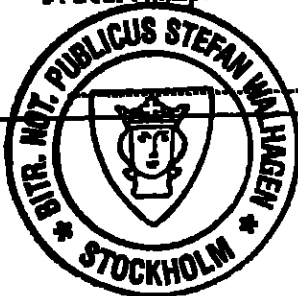
7. by Mr. Stefan Walhagen

Deputy Notary Public

8. N° 1647/05

9. Seal/stamp:

10. Signature:



[Handwritten signature]

